

Bulgare

Bulgarian

български



Avez-vous des douleurs ?

Боли ли Ви? Boli li Vi?

Oui / да da

Non / не ne

Montrez moi ou vous avez mal.

Покажи ми къде те боли. Pokazhi mi kade te boli.

Pourriez-vous chiffrer votre douleur entre 0 et 10

Можете ли да определите силата на болката по скала от 1 до 10 ? Mozhete li da opredelite silata na bolkata po skala ot 1 do 10 ?

(10 étant la note pour une douleur insupportable) ?

(на 10 отговаря абсолютно непоносима болка) (na 10 otgovarya absolyutno neponosima bolka)

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

нула nula едно edno две dve три tri ири chet pet est she dem sedsem ose vet devset deset



Je vous donne des médicaments.

Давам Ви: Davam Vi: лекарства lekarstva



Je vous donne des antalgiques.

Давам Ви: Davam Vi: обезболяващи obezbolyavashti

Est ce que ce médicament soulage votre douleur ?

Това лекарство облекчава ли болката ви? Tova lekarstvo oblekchava li bolkata vi?

Je vous donne des antibiotiques :

Давам Ви: Davam Vi: антибиотици antibiotitsi

Je dois prendre votre pouls.

Ще Ви премеря пулса. Shte Vi premeria pulsa.

Je dois prendre votre tension artérielle.

Ще Ви премеря кръвното налягане. Shte Vi premeria krvnoto naliagane.

Je dois prendre votre température.

Ще ви премеря температурата. Shte vi premeriya temperaturata.

Je dois prendre votre fréquence respiratoire.

Ще си сложа ръката на корема Ви, за да проверя дишането Ви. През това време дишайте нормално и не говорете. Shte si sloja rakata na korema Vi, za da proveria dishaneto Vi. Prez tova vreme dishaite spokoino i ne govorete.

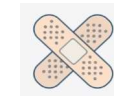
Je dois vous faire une prise de sang.
кръвен тест kraven test

Je dois vous poser une perfusion.
вливане vlivane



Je dois vous faire une piqûre.
инжекция inzhektsiya

Je dois refaire votre pansement.
превръзка prevrazka



Je viens faire votre toilette.
тоалет toalet

Vous ne devez pas boire.

Не трябва да пиете Ne tryabva da piete

Vous ne devez pas manger.

Не трябва да ядете. Ne tryabva da yadete.



Vous ne devez pas fumer.

Не трябва да пушите. Ne tryabva da pushite.

Vous ne devez pas vous lever.

Не трябва да ставате. Ne tryabva da stavate.

Il faut rester en isolement.

Трябва да останете в изолация. Tryabva da ostanete v izolatsiya.

Vous devez garder ce masque sur vous.

Трябва да останете с тази маска. Tryabva da ostanete s тази maska.

Ne bougez pas

Моля, не се движете. Molya, ne se dvizhete.

Pouvez-vous vous asseoir ?

Можете ли да седнете? Mojete li da sednete ?

Pouvez-vous vous lever ?

Можете ли да се изправите? Mojete li da se izpravite ?

Pouvez-vous marcher ?

Можете ли да ходите? Mojete li da hodite ?

Pour nous appeler appuyer ici.

За да ни се обадите, натиснете тук. Za da ni se obadite, natisnete tuk.

Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.

За да включите или изключите светлините, натиснете тук. Za da vklyuchite ili izklyuchite svetlinite, natisnete tuk.

Les toilettes sont ici.

Тоалетните са тук. Toaletnite sa tuk.

La salle de bain est ici.

Банята е тук. Banyata e tuk.

Vous allez avoir :

Нуждаете се от: Nuzhdaete se ot:



une radio

рентгенова снимка
rentgenova snimka



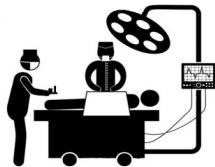
un scanner

скенер skener



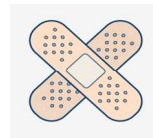
une échographie

ултразвук ultrazvuk



Une opération

операция operatsiya



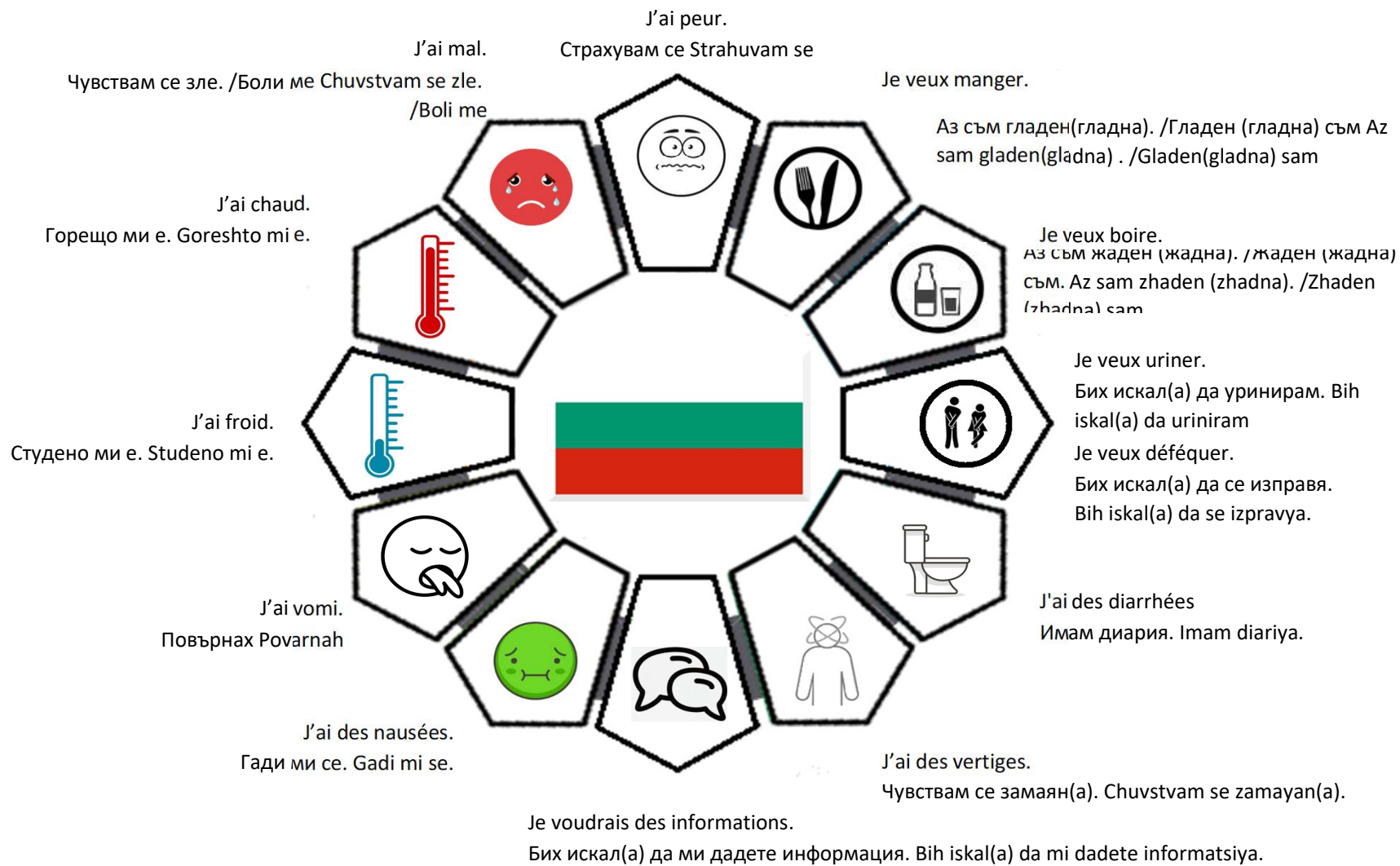
un pansement

превръзка prevrazka



un plâtre

отливка за обездвижване
otlivka za obezdvizhvane



A donner au patient.